

XML Cyfarfod Llawn Dwyieithog.xml

<Meeting_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfarfod llawn.

<MeetingDate>

Y dyddiad y cafodd y cyfarfod ei gynnal.

Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

<contribution_URL_verbatim>

URL i'r bleidlais gysylltiedig yn y ffeil pleidleisio XML.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'v' (gweler isod).

<contribution_URL_translated>

URL i'r bleidlais gysylltiedig yn y ffeil pleidleisio XML.

Dim ond yn cael ei boblogi pan fydd y math o gyfraniad yn 'v' (pleidlais - gweler <math_o_gyfraniad>).

<Meeting_title_welsh>

Teitl Cymraeg y cyfarfod.

Gwerth diofyn: Y Cyfarfod Llawn.

<Meeting_title_english>

Teitl Saesneg y cyfarfod.

Gwerth Diofyn: Plenary

<Agenda_Item_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob eitem ar agenda'r cyfarfod.

Fformat: bbmdd-aa ee151624-01 yw eitem agenda 1 ar gyfer y cyfarfod llawn a gynhaliwyd ar 24 Mehefin 2015.

<Agenda_item_welsh>

Enw Cymraeg yr eitem ar yr agenda

<Agenda_item_english>

Enw Saesneg yr eitem ar yr agenda.

<Contribution_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfraniad.



<ContributionTime>

Amser cychwyn pob cyfraniad. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

Defnyddir y gwerth hwn i gynhyrchu URL unigryw senedd.tv ar gyfer pob araith.

<contribution_type>

Dynodwr a ddefnyddir i bennu'r math o gyfraniad.

Pob math o gyfraniad:

A	Gwelliant
ANR	Atebion nas cyrhaeddwyd
B	Is-bennawd/is-eitem agenda
BNR	Is-bennawd/is-eitemau agenda (a ddefnyddir ar gyfer cwestiynau nas cyrhaeddwyd)
C	Cyfraniad safonol
H	Hyperlinc ee i gyflwyniad powerpoint a ddefnyddiwyd yn ystod Cyfarfod Llawn
I	Naratif ee 'Cyfarfu'r Cynulliad am'
M	Cynnig
O	Cwestiwn Llafar y Cynulliad
QNR	Cwestiynau nas cyrhaeddwyd
U	Cwestiwn llafar brys y Cynulliad
V	Pleidlais

<contribution_OAQ_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob Cwestiwn Llafar y Cynulliad.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'o' (gweler uchod).

<Member_Id>

Rhif adnabod unigryw i bob Aelod Cynulliad.

<Member_name_English>

Yr enw arddangos ar gyfer yr Aelod Cynulliad.

<contribution_verbatim>

Y cyfraniad wedi'i drawsgrifio yn yr iaith a siaradwyd.

<contribution_translated>

Cyfieithiad o'r cyfraniad gair am air.

Noder: Pan fydd cyfraniad Cymraeg yn cael ei wneud bydd cyfieithiad Saesneg yn cael ei ddarparu o fewn 24 awr. Pan fydd cyfraniad Saesneg yn cael ei wneud bydd cyfieithiad Cymraeg yn cael ei ddarparu o fewn 7 diwrnod.



<contribution_spoken_seneddTv>

URL o'r cyfraniad fel y cafodd ei wneud (Cymraeg neu Saesneg) ar <http://senedd.tv>.

<contribution_translated_seneddTv>

URL o'r cyfraniad a gyfieithwyd (Saesneg yn unig) ar <http://senedd.tv>.

<Member_biog_English>

URL o fywgraffiad Saesneg yr Aelod.

<Member_biog_Welsh>

URL o fywgraffiad Cymraeg yr Aelod.

<contribution_language>

Yn nodi'r iaith gair am air.

Cy: Cymraeg

En: Saesneg

<Member_job_title_Welsh>

Teitl swydd Cymraeg perthnasol yr Aelod.

<Member_job_title_English>

Teitl swydd Saesneg perthnasol yr Aelod.

<contribution_vote_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob pleidlais.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'o' (gweler uchod).



XML Pleidlais Cyfarfod.xml

<Meeting_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfarfod llawn.

<Meeting_type>

Gwerth diofyn o '1' yn cael ei ddefnyddio i ddynodi'r Cyfarfod Llawn.

<MeetingDate>

Y dyddiad y cafodd y cyfarfod ei gynnal. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

<Agenda_Item_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob eitem ar agenda'r cyfarfod.

Fformat: bbmdd-aa ee151624-01 yw eitem agenda 1 ar gyfer y cyfarfod llawn a gynhaliwyd ar 24 Mehefin 2015.

<Agenda_item_welsh>

Enw Cymraeg yr eitem ar yr agenda.

<Agenda_item_english>

Enw Saesneg yr eitem ar yr agenda.

<Contribution_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfraniad.

<Vote_Name>

Dynodwr unigryw ar gyfer pob pleidlais.

<Member_name_English>

Yr enw arddangos ar gyfer yr Aelod Cynulliad.

<Member_Sortcode>

Defnyddir i ddangos canlyniadau pleidlais yn nhrefn yr wyddor yn ôl cyfenw.

<Member_Id>

Rhif adnabod unigryw i bob Aelod Cynulliad.



<Results_Result>

Manylion am sut y pleidleisiodd yr Aelod.

Gwerthoedd:

- O blaid
- Ymatal
- Yn erbyn
- Absennol

<VotesTotalFor>

Cyfanswm nifer yr Aelodau a bleidleisiodd 'O blaid'.

<VotesTotalAbstain>

Cyfanswm nifer yr Aelodau a wnaeth ymatal.

<VotesTotalAgainst>

Cyfanswm nifer yr Aelodau a bleidleisiodd 'Yn erbyn'.

<Vote_Name_Welsh>

Enw Cymraeg y bleidlais.

<Vote_Name_English>

Enw Saesneg y bleidlais.

<Vote_Result_Welsh>

Canlyniad cyffredinol y bleidlais Gymraeg:

Gwerthoedd:

- Derbyniwyd y cynnig
- Gwrthodwyd y cynnig
- Derbyniwyd y gwelliant
- Gwrthodwyd y gwelliant
- Derbyniwyd y cynnig fel y'i diwygiwyd
- Gwrthodwyd y cynnig fel y'i diwygiwyd



<Vote_Result_English>

Canlyniad cyffredinol y bleidlais Saesneg:

Gwerthoedd:

- Motion agreed
- Motion not agreed
- Amendment agreed
- Amendment not agreed
- Motion as amended agreed
- Motion as amended not agreed

<ID>

Rhif adnabod unigryw i bleidlais pob Aelod Cynulliad a fwriwyd.



XML Saesneg

<Meeting_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfarfod llawn.

<MeetingDate>

Y dyddiad y cafodd y cyfarfod ei gynnal. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

<contribution_English>

Y cyfraniad wedi'i drawsgrifio yn Saesneg.

<contribution_URL_translated>

URL i'r bleidlais gysylltiedig yn y ffeil pleidleisio XML.

Dim ond yn cael ei boblogi pan fydd y math o gyfraniad yn 'v' (pleidlais - gweler <math_o_gyfraniad>).

<Meeting_title_english>

Teitl Saesneg y cyfarfod.

Gwerth Diofyn: Plenary

<Agenda_Item_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob eitem ar agenda'r cyfarfod.

Fformat: bbmdd-aa ee151624-01 yw eitem agenda 1 ar gyfer y cyfarfod llawn a gynhaliwyd ar 24 Mehefin 2015.

<Agenda_item_english>

Enw Saesneg yr eitem ar yr agenda.

<Contribution_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfraniad.

<ContributionTime>

Amser cychwyn pob cyfraniad. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

Defnyddir y gwerth hwn i gynhyrchu'r URL senedd.tv unigryw ar gyfer pob araith.



<contribution_type>

Dynodwr a ddefnyddir i benderfynu ar y math o gyfraniad.

A	Gwelliant
ANR	Atebion nas cyrhaeddwyd
B	Is-bennawd/is-eitem agenda
BNR	Is-bennawd/is-eitemau agenda (a ddefnyddir ar gyfer cwestiynau nas cyrhaeddwyd)
C	Cyfraniad safonol
H	Hyperlinc ee i gyflwyniad powerpoint a ddefnyddiwyd yn ystod Cyfarfod Llawn
I	Naratif ee 'Cyfarfu'r Cynulliad am'
M	Cynnig
O	Cwestiwn Llafar y Cynulliad
QNR	Cwestiynau nas cyrhaeddwyd
U	Cwestiwn llafar brys y Cynulliad
V	Pleidlais

<contribution_OAQ_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob Cwestiwn Llafar y Cynulliad.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'o' (gweler uchod).

<Member_Id>

Rhif adnabod unigryw i bob Aelod Cynulliad.

<Member_name_English>

Yr enw arddangos ar gyfer yr Aelod Cynulliad.

<contribution_language>

Yn nodi'r iaith gair am air.

Cy: Cymraeg

En: Saesneg



<contribution_translated_seneddTv>

URL o'r cyfraniad a gyfieithwyd (Saesneg yn unig) ar <http://senedd.tv>.

<Member_biog_English>

URL o fywgraffiad Saesneg yr Aelod.

<Member_job_title_English>

Teitl swydd Saesneg perthnasol yr Aelod.

<contribution_vote_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob pleidlais.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'o' (gweler uchod).



XML Cymraeg

<Meeting_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfarfod llawn.

<MeetingDate>

Y dyddiad y cafodd y cyfarfod ei gynnal. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

<contribution_Welsh>

Y cyfraniad wedi'i drawsgrifio yn Gymraeg.

<contribution_URL_verbatim>

URL i'r bleidlais gysylltiedig yn y ffeil pleidleisio XML.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'v' (gweler isod).

<Meeting_title_welsh>

Teitl Cymraeg y cyfarfod.

Gwerth Diofyn: Y Cyfarfod Llawn.

<Agenda_Item_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob eitem ar agenda'r cyfarfod.

Fformat: bbmdd-aa ee151624-01 yw eitem agenda 1 ar gyfer y cyfarfod llawn a gynhaliwyd ar 24 Mehefin 2015.

<Agenda_item_welsh>

Enw Cymraeg yr eitem ar yr agenda.

<Contribution_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob cyfraniad.

<ContributionTime>

Amser cychwyn pob cyfraniad. Dyddiad ac amser wedi'u cyfuno ar fformat ISO 8601 (yyyy-mm-ddThh:mm).

Defnyddir y gwerth hwn i gynhyrchu'r URL senedd.tv unigryw ar gyfer pob araith.



<contribution_type>

Dynodwr a ddefnyddir i benderfynu ar y math o gyfraniad.

Pob math o gyfraniad:

A	Gwelliant
ANR	Atebion nas cyrhaeddwyd
B	Is-bennawd/is-eitem agenda
BNR	Is-bennawd/is-eitemau agenda (a ddefnyddir ar gyfer cwestiynau nas cyrhaeddwyd)
C	Cyfraniad safonol
H	Hyperlinc ee i gyflwyniad powerpoint a ddefnyddiwyd yn ystod Cyfarfod Llawn
I	Naratif ee 'Cyfarfu'r Cynulliad am'
M	Cynnig
O	Cwestiwn Llafar y Cynulliad
QNR	Cwestiynau nas cyrhaeddwyd
U	Cwestiwn llafar brys y Cynulliad
V	Pleidlais

<contribution_OAQ_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob Cwestiwn Llafar y Cynulliad.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'o' (gweler uchod).

<Member_Id>

Rhif adnabod unigryw i bob Aelod Cynulliad.

<Member_name_English>

Yr enw arddangos ar gyfer yr Aelod Cynulliad.

<contribution_language>

Yn nodi'r iaith gair am air.

Cy: Cymraeg

En: Saesneg

<contribution_spoken_seneddTv>

URL o'r cyfraniad fel y cafodd ei wneud (Cymraeg neu Saesneg) ar <http://senedd.tv>.

<Member_biog_Welsh>

URL o fywgraffiad Cymraeg yr Aelod.

<Member_job_title_Welsh>

Teitl swydd perthnasol Cymraeg yr Aelod.

<contribution_vote_ID>

Rhif adnabod unigryw i bob pleidlais.

Yn cael ei boblogi pan fydd y <math_o_gyfraniad> yn 'v' (gweler isod).

